

Titulació	Tipus	Curs
Ciències de l'Antiguitat	FB	1
Estudis d'Anglès i de Clàssiques	FB	1

Professor/a de contacte

Nom : Marta Oller Guzman

Correu electrònic : marta.oller@uab.cat

Equip docent

Sofia Oliva Sabater

Àngel Martín Arroyo

Ivan Monmany Mendaña

Idiomes dels grups

Podeu consultar aquesta informació al [final](#) del document.

Prerequisits

[PRÈVIA 1: aquesta guia docent fa un ús del llenguatge en el seu registre formal acadèmic segons els usos establerts, les convencions gramaticals i el sentit comú.]

[PRÈVIA 2: aquesta guia està redactada en català. Les versions castellana i anglesa són traduccions. En cas d'ambigüitat resultat de la traducció, sempre es tindrà en compte la literalitat de la versió original en català]

Tant pel que fa als continguts com a la metodologia, aquesta assignatura forma una unitat temàtica amb l'assignatura "Elements de llengua grega", programada per al primer semestre d'aquest mateix curs, de manera que es donaran per sabuts i assimilats tots aquells continguts tractats anteriorment.

Objectius

Aquesta assignatura es concep com una assignatura de formació bàsica. Forma una unitat temàtica i metodològica amb l'assignatura "Elements de llengua grega" del primer semestre. Els seus continguts cerquen oferir un aprofundiment en l'estudi de la Llengua grega clàssica amb l'objectiu final que l'estudiant conegui les estructures morfosintàctiques i el lèxic grec necessari per poder llegir i interpretar textos grecs, en prosa àtica o *koiné*, de nivell mig. L'assoliment d'aquest objectiu final es fonamenta en quatre eixos d'aprenentatge fonamentals:

- 1r. Coneixement de la gramàtica bàsica del grec clàssic en les variants dialectals de l'àtic i *koiné*.
- 2n. Memorització d'un lèxic bàsic de mots d'alta freqüència en textos clàssics.
- 3r. Lectura comprensiva en veu alta de textos en grec clàssic.
- 4t. Traducció i interpretació d'una selecció de passatges en grec clàssic, siguin obra d'autors antics o bé adaptacions o recreacions pensades per a l'aprenentatge de la llengua grega clàssica.

Resultats d'aprenentatge

1. Elaborar un discurs organitzat i correcte, oralment i per escrit, en la llengua corresponent.
2. Traduir fragments de les obres gregues proposades.
3. Elaborar un comentari morfosintàctic d'un text grec.
4. Explicar el context de les obres literàries, els personatges i els temes i tòpics que s'han transmès a la tradició posterior.
5. Extreure informació dels textos grecs i llatins sobre aspectes de realia especialment relacionats amb el seu context històric i cultural.
6. Explicar el sentit general d'un text sense necessitat d'aplicar l'anàlisi morfosintàctica prèvia ni d'utilitzar el diccionari.
7. Aplicar les tècniques que permetin la comprensió ràpida i global dels textos grecs i llatins.
8. Analitzar els components morfosintàctics d'un text grec i llatí, identificant aquells que són propis del gènere narratiu.
9. Traduir fragments de les obres gregues proposades.
10. Explicar el context de les obres literàries, els personatges i els temes i tòpics que s'han transmès a la tradició posterior.

Continguts

1. Morfologia:

1.1. Morfologia nominal

1.1.1. Els graus de l'adjectiu

1.1.2. Els pronoms

1.1.3. Els numerals

1.2. Morfologia verbal

1.2.1. El tema d'aorist. Aorist d'indicatiu. Infinitiu aorist. Participi d'aorist

1.2.2. El tema de perfet. Perfet d'indicatiu. Infinitiu perfet. Participi perfet. El plusquamperfet

1.2.3. L'imperatiu

2. Sintaxi:

2.1 La coordinació: tipologia. Conjuncions, partícules, locucions i correlacions coordinatives

2.2 La subordinació

- 2.2.1. Les oracions subordinades completives (II): oracions d'infinitiu
- 2.2.2. Les oracions subordinades adjectives o de relatiu
- 2.2.3. Les oracions subordinades adverbials amb el verb en indicatiu
- 2.3. Sintaxi de l'infinitiu
- 2.4. Sintaxi del participi: participi apositiu, atributiu i predicatiu. Genitiu absolut

N.B. L'ordre d'exposició no seguirà necessàriament el d'aquest temari.

3. Lèxic:

El lèxic es treballarà sobre els textos que es llegiran a classe, a base d'exercicis pràctics i lectura comprensiva, així com de treball etimològic. Els alumnes hauran de memoritzar el lèxic de la tria de textos que es facilitarà a l'inici de curs, de manera progressiva.

Per ajudar la fixació de lèxic, es treballarà l'etimologia i es realitzaran exercicis sobre l'origen i la formació dels mots catalans provinents del grec.

4. Literatura:

Els alumnes hauran de fer la lectura en traducció de la tragèdia *Hipòlit*, d'Eurípides.

Activitats formatives i Metodologia

Títol	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Exercicis de traducció i gramàtica	8	0,32	2, 3, 7, 8, 9
Resolució d'exercicis de gramàtica	5	0,2	3, 8
Comentari de la tragèdia "Hipòlit" d'Eurípides	3	0,12	1, 4, 5, 10
Realització d'exercicis de gramàtica i de traducció	20	0,8	3, 6, 8
Realització d'exercicis i traduccions	17	0,68	2, 3, 7, 8, 9
Exposició dels continguts de l'assignatura	15	0,6	2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9, 10
Estudi de gramàtica i vocabulari	25	1	3, 6, 7, 8
Comentari de l'Hipòlit	2	0,08	1, 4, 5, 10

La metodologia docent d'aquesta assignatura consistirà a alternar les explicacions teòriques de cadascun dels temes gramaticals enumerats en el punt anterior amb la realització d'un seguit d'exercicis pràctics que ajudin els estudiants a retenir i a familiaritzar-se amb la gramàtica bàsica i el vocabulari de la llengua grega clàssica.

Les classes mantindran la mateixa distribució en dos grups per nivells (nivell de principiants i nivell avançat) que a l'assignatura *Elements de llengua grega* de primer semestre.

La matèria es distribuirà en setze setmanes d'activitats d'aprenentatge. Cada setmana l'alumnat haurà de dedicar deu hores a l'assignatura, de les quals 3hs. seran de classe presencial i 7 hores de dedicació personal autònoma. És important que cada estudiant es distribueixi les 7 hores setmanals de dedicació personal autònoma al llarg de la setmana i treballi de forma regular, independent i responsable. En total l'alumnat haurà d'acreditar 150 hores (6 crèdits) de dedicació a la matèria.

Els estudiants tenen a la seva disposició atenció personalitzada en les hores de despatx dels professors.

Els professors facilitaran tot el material de treball en l'espai *moodle* de l'assignatura, on es penjaran les explicacions teòriques, els esquemes gramaticals, els exercicis de gramàtica i lèxic i les correccions, així com els textos objecte d'estudi, que es penjaran en un o diversos dossiers.

Atès que nombrosos estudis científics demostren que la lectura sobre paper millora la comprensió i la memorització dels continguts, tot facilitant-ne la reflexió crítica, es recomana vivament que s'imprimeixin tots els materials disponibles al Campus Virtual i que les activitats i els exercicis es treballin sempre sobre paper. D'altra banda, l'ús dels dispositius digitals (*tablets* o ordinadors) i dels mòbils a l'aula quedarà restringit a activitats docents.

Quant a la lectura de *Hipòlit*, el professorat en realitzarà un seguiment mitjançant activitats supervisades per tal d'assegurar-se que l'alumne ha llegit i entès l'obra, és capaç de situar-la en el seu eix de producció i de valorar-ne la seva importància en el nostre llegat cultural.

Nota: es reservaran 15 minuts d'una classe, dins del calendari establert pel centre/titulació, perquè l'alumnat completi les enquestes d'avaluació de l'actuació del professorat i d'avaluació de l'assignatura.

Avaluació

Activitats d'avaluació continuada

Títol	Pes	Hores	ECTS	Resultats d'aprenentatge
Control de lectura: "Hipòlit", d'Eurípides	10%	0,5	0,02	1, 4, 5, 10
Prova parcial 1	20%	1,5	0,06	2, 3, 6, 7, 8, 9
Prova parcial 2	40%	1,5	0,06	2, 3, 6, 7, 8, 9

Proves presencials de gramàtica grega	10%	2	0,08	3, 8
Activitats i proves de lectura en grec	10%	0,5	0,02	2, 3, 6, 7, 8, 9
Assistència i participació activa	10%	43	1,72	2, 3, 4, 6, 7, 8, 9

Aquesta assignatura/mòdul no preveu el sistema d'avaluació única.

AVALUACIÓ ORDINÀRIA

Per a l'avaluació d'aquesta assignatura es tindran en compte les activitats següents:

- dos exàmens de traducció, amb exercicis de morfosintaxi i comentari gramatical de textos [20% + 40%].
- un control de lectura de l'*Hipòlit* d'Eurípides [10%].
- activitats i proves de lectura en grec. Poden ser virtuals [10%]
- quatre proves objectives de gramàtica. Seran presencials, mensuals i d'una durada de 30 minuts com a màxim [10%]
- assistència i participació activa a l'aula [10%]. Per a aprovar aquest ítem caldrà haver assistit a un mínim del 80% de les classes i haver-hi participat de manera activa regularment.

En cas d'absència a una activitat d'avaluació, si l'absència és prevista, l'alumne l'haurà de comunicar al professor amb antelació. Si és imprevista, avisarà el professor tan aviat com li sigui possible. En qualsevol cas, caldrà justificar amb document oficial l'absència a una activitat d'avaluació. Atès que les dates de les activitats d'avaluació seran conegudes per l'alumnat des del principi, no es consideraran justificades absències degudes a viatges.

Els estudiants d'intercanvi que demanin avançar un examen han de presentar al professor un document escrit de la seva universitat d'origen que justifiqui la seva sol·licitud.

Els alumnes que suspenguin el parcial 1, el podran recuperar si aproven el parcial 2. En cas de suspendre el parcial 2, s'haurà de recuperar encara que la mitjana del curs estigui aprovada. Les proves orals i el control de lectura s'hauran de recuperar si la nota és inferior a 4 encara que la mitjana del curs estigui aprovada.

L'estudiant rebrà la qualificació de "No avaluable" sempre que no hagi lliurat més del 30% de les activitats d'avaluació.

Plagi

En cas que l'estudiant realitzi qualsevol irregularitat que pugui conduir a una variació significativa de la qualificació d'un acte d'avaluació, es qualificarà amb 0 aquest acte d'avaluació, amb independència del procés disciplinari que s'hi pugui instruir. En cas que es produeixin diverses irregularitats en els actes d'avaluació d'una mateixa assignatura, la qualificació final d'aquesta assignatura serà 0.

En cas que les proves no es puguin fer presencialment s'adaptarà el seu format (mantenint-ne la ponderació) a les possibilitats que ofereixen les eines virtuals de la UAB. Els deures, activitats i participació a classe es realitzaran a través de fòrums, wikis i/o discussions d'exercicis a través de Teams, etc. El professor o professora vetllarà perquè l'estudiant hi pugui accedir o li oferirà mitjans alternatius, que estiguin al seu abast.

Ús de la IA

Aquesta assignatura permet l'ús de tecnologies d'intel·ligència artificial (IA) exclusivament en tasques de cerca bibliogràfica o cerca d'informació, correcció de textos o traduccions, a criteri del professorat. En el cas d'assignatures de graus filològics, l'ús de la traducció l'ha d'autoritzar el/la professor/a. Es poden contemplar altres situacions, sempre amb el vistiplau del professor/a. L'estudiant ha d'identificar les parts que han estat generades amb IA; especificar les eines utilitzades; i incloure una reflexió crítica sobre com aquestes han influït en el procés i el resultat final de l'activitat. La no transparència de l'ús de la IA en aquesta activitat avaluable es considerarà falta d'honestedat acadèmica i comporta que l'activitat s'avalui amb un 0 i no es pugui recuperar, o sancions majors en casos de gravetat.

Procediment de revisió de les qualificacions

En el moment de realització de cada activitat avaluativa, el professor o professora informará l'alumnat (Moodle) del procediment i la data de revisió de les qualificacions.

RECUPERACIÓ

Els estudiants tindran dret a recuperar l'assignatura sempre que hagin realitzat 2/3 de les activitats avaluatives proposades i hagin obtingut una qualificació mínima de 3,5 de mitjana en l'avaluació ordinària.

És requisit imprescindible treure una nota mínima de 5 en cadascun dels exàmens per aprovar l'assignatura a l'avaluació ordinària. En cas de no arribar a aquesta nota, l'alumne haurà de fer l'examen de recuperació de la part que li quedi suspesa (amb una nota inferior a cinc).

Es podran recuperar: un examen de traducció i comentari gramatical de textos (40%) i el control de lectura (10%).

La nota obtinguda a la recuperació substituirà la d'avaluació ordinària en cadascuna de les seves parts. En el cas que la nota de recuperació sigui inferior a la nota d'avaluació ordinària, es mantindrà la d'avaluació ordinària.

La recuperació es considerarà aprovada si la mitjana ponderada és igual o superior a 5 punts i les qualificacions de cadascuna de les activitats de recuperació han estat superades amb un mínim de 4 punts.

Bibliografia

MÈTODES PER A L'APRENENTATGE DEL GREC CLÀSSIC

- ALBERICH MARINÉ, JOAN, Delos 1. Grec Batxillerat. Primer curs, Barcelona: Vicens Vives, 2002.
- ALBERICH MARINÉ, JOAN, Delos 2. Grec Batxillerat. Segon curs, Barcelona: Vicens Vives, 2003.
- BALASCH, MANEL.-ROQUET, ENRIC., Acrópolis, Barcelona: Vicens Vives, 1992.
- BALME, MAURICE- LAWALL, GILBERT- MIRAGLIA, LUIGI- BÓRRI, TOMASSO, Athenaze. Introduzione al greco antico, volume I, Montella (Avellino) 2009.
- CAPELLÀ SOLER, MARGALIDA, Grec 1. Barcelona:Teide, 2005.
- CAPELLÀ SOLER, MARGALIDA, Grec 2. Barcelona: Teide, 2005
- DEL POZO, ALBERTO, Introducción al griego, Barcelona: Teide, 1992.
- DEL POZO, ALBERTO- ALBERICH, JOAN- LEÓN, C.- LÓPEZ, P., Textos griegos, Barcelona: Teide, 1984.
- DÍAZ ÁVILA, MARIO, Alexandros. TO HELLENIKON PAIDION. Granada: Cultura Clásica, 2014
- FERNÁNDEZ GALIANO, MANUEL- RODRÍGUEZ ADRADOS, FRANCISCO, Primera antología griega, Madrid: Gredos, 1974.
- GARCÍA GUAL, CARLOS- MORALES OTAL, CONCEPCIÓN- LUCAS DE DIOS, JOSÉ MARIA., Griego 1 Bachillerato, Madrid: Santillana, 2008.
- HILLARD, ALBERT ERNEST - BOTTING, CECIL GEORGE, Elementary Greek Translation, London: Duckworth, 1982.
- KINCHIN SMITH, FRANCIS- MELLUISH, T.W., Ancient Greek. A foundation course, London: Teach Yourself Books, 1992.
- MAHONEY, ANNE, First Greek Course (after W.H.D. Rouse), Newburyport, MA: Focus Publishing, 2011.
- MAHONEY, ANNE (ed.), Rouse's Greek Boy. A Reader, Newburyport, MA: Focus Publishing, 2010.
- Reading Greek (I-II). Mètode per a la lectura del grec clàssic, Barcelona: PPU, 2024.
- MARTÍNEZ, SOTODOSOS, CÉSAR- OVEJAS ARANGO, MERCEDES, Mythologica. OI MYΘOI THΣ XAPAΣ. Granada: Cultura Clásica, 2016.
- RICO, CHRISTOPHE, Polis. Parler le grec ancien comme une langue vivante, Paris: Les éditions du Cerf, 2009.
- SAFFIRE, PAULA- FREIS, CATHERINE, Ancient Greek alive, Chapell Hill and London: The University of North Carolina Press 1999.
- SHELMERDINE, CYNTHIA W., Introduction to Greek, Newburyport, MA: Focus Publishing, 2008.
- VERNHES, JEAN VICTOR, ἑρμῆιον. Initiation au grec ancien, Paris: Ophrys, 2001.

GRAMÀTIQUES

- BERENGUER AMENÓS, JAIME, Gramática griega, Barcelona: Bosch, 2002.
- BERTRAND, JÖELLE, La grammaire grecque par l'exemple, Paris: Ellipses, 1996.
- BERTRAND, JÖELLE, Nouvelle grammaire grecque, Paris: Ellipses, 2000.
- BERTRAND, JÖELLE, Nouvelle grammaire grecque, Paris: Ellipses, 2000.
- HOFFMANN, OTTO- DE BRUNNER, ANTON - SCHERER, ANTON, Historia de la lengua griega, Madrid: Gredos, 1973 [traducció de l'original alemany en dos volums publicat a Berlin 1969].
- FERNÁNDEZ GALIANO, MANUEL, Manual práctico de morfología verbal griega, Madrid: Gredos, 1981.
- VAN EMDE BOAS, EVERT- RIJKSBARON, ALBERT- HUITINK, LUUK- DE BAKKER, MATHIEU, The Cambridge Grammar of Classical Greek, Cambridge: Cambridge University Press, 2019.

DICCIONARIS I LÈXICS

- ALBERICH, JOAN et alii, Diccionari Grec-Català. D'Homer al s. II d. C. Barcelona, Enciclopèdia Catalana, 2015.
- ALBERICH, JOAN - ROS, MONTSERRAT, La transcripció dels noms propis grecs i llatins, Barcelona: Enciclopèdia Catalana, 1993.
- BERTRAND, JÖELLE, Vocabulaire grec. Du mot à la pensée. L'abrégé, Paris: Ellipses, 2008.
- BYL, SIMON, Vocabulaire grec de base, Bruxelles: de boeck, 2004
- FERNÁNDEZ GALIANO, MANUEL, La transcripción castellana de los nombres propios griegos, Madrid: S.E.E.C., 1969.

- PABÓN, JOSÉ M^a., Diccionario manual griego-español, Barcelona: VOX, 1993.
- PABÓN, JOSÉ M^a. Diccionari manual grec clàssic-català, Barcelona: VOX, 2011 [Trad. al català de Vicenç Reglà, Remei Tomàs, Guillem Cintas i Priscila Borrell].

ENLLAÇOS WEB

Gramàtiques

- <http://www.xtec.es/~sgiral/labyrinthus/graecia/glossa/gramma.html> (en català)
- <https://www.dicciogriego.es/gramaticadg/> (en castellà)
- <http://bcs.fltr.ucl.ac.be/GraGre/00.Plan.htm> (en francès)

Textos grecs

- <http://www.perseus.tufts.edu/hopper/>
- <https://www.hs-augsburg.de/~harsch/augustana.html#gr>

Diccionaris

Grec clàssic-anglès

- <http://philolog.us/> (LSJ)
- <https://logeion.uchicago.edu/>

Grec clàssic-francès

- Diccionari grec -francès (Bailly)
- <https://www.lexilogos.com/clavier/ellenike.htm>
- Diccionari etimològic en francès (Chantraine)

Webs de món clàssic

- <https://blocs.xtec.cat/elfildelesclassiques/>
- <https://blocs.xtec.cat/literaturagregaaescena/>
- <https://blocs.xtec.cat/universclassicdelsnostresmots/>
- <https://elsmitesdepedra.wordpress.com/>
- <http://classicsalaromana.blogspot.com/>

Programari

Moodle

Convé que l'alumnat adapti els seus aparells informàtics per poder escriure en alfabet grec. Per als que tinguin un PC es pot fer servir el teclat Euclides:

<http://www.ub.edu/electra/euclides>

Per als que tinguin un Mac, es poden completar les utilitats del grec amb el programa Popchar.

Grups i idiomes de l'assignatura

La informació proporcionada és provisional fins al 30 de novembre.
A partir d'aquesta data, podreu consultar l'idioma de cada grup a través d'aquest [enllaç](#). Per accedir a la informació, caldrà introduir el CODI de l'assignatura

Tipus de docència	Grup	Idioma	Semestre	Torn
(PAUL) Pràctiques d'aula	1	Català	segon quadrimestre	matí-mixt
(PAUL) Pràctiques d'aula	2	Català/Castellà	segon quadrimestre	matí-mixt